

世界经典名家绘本

白猫

原著/[法]奥诺伊公爵夫人 绘画/[意]克拉迪奥

编译/孙晴峰



新蕾出版社



Shijie Jinding Mingjia Huiben

世界经典名家绘本

白猫

原著/[法]奥诺伊公爵夫人 绘画/[意]克拉迪奥 编译/孙晴峰

白猫

Illustrations copyright © Claudio Gardenghi

This edition is published in association with Grimm Press Ltd., Taiwan

本作品中文简体版由台湾格林文化事业有限公司授权新蕾出版社独家出版发行。

图书在版编目(CIP)数据

白猫/(法)奥诺伊公爵夫人著;孙晴峰编译.

—天津:新蕾出版社,2005

(世界经典名家绘本)

ISBN 7-5307-3478-4

I. 白...

II. ①奥... ②孙...

III. 童话—法国—近代—缩写本

IV. I565.88

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 125845 号

出版发行:新蕾出版社

E-mail: newbuds@public.tpt.tj.cn

http://www.newbuds.cn

地址:天津市和平区西康路 35 号(300051)

出版人:纪秀荣

电话:总编办 (022)23332422

发行部 (022)23332676 23332677

传真: (022)23332422

经销:全国新华书店

印刷:北京盛通彩色印刷有限公司

开本:880mm×1230mm 1/32

印张:1.75

版次:2005 年 1 月第 1 版第 1 次印刷

印数:1-5 000

定价:10.00 元

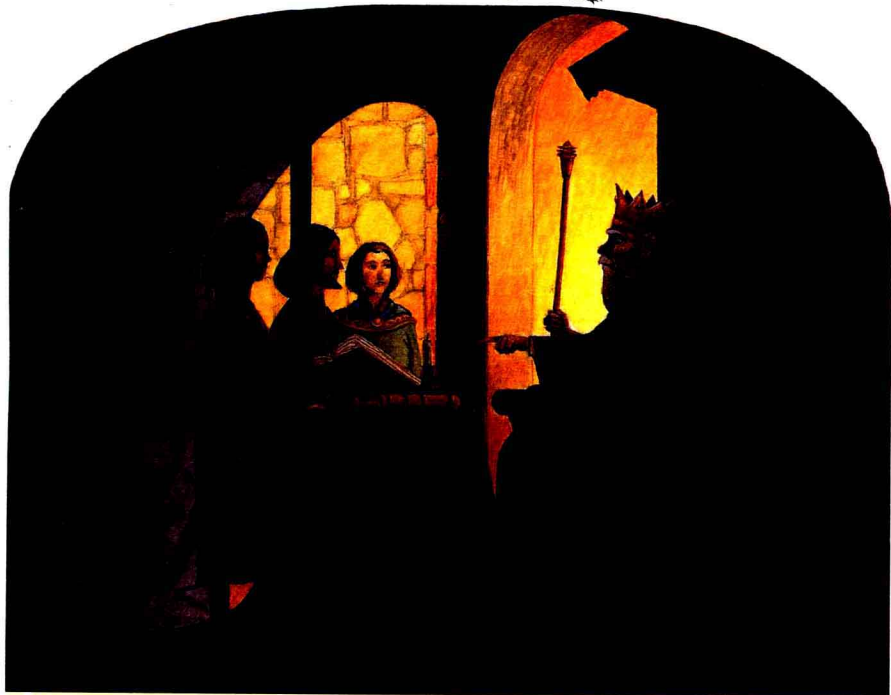
著作权所有·请勿擅用本书制作各类出版物·违者必究,如
发现印装质量问题,影响阅读,请与本社发行部联系调换。

地址:天津市和平区西康路 35 号

电话:(022)23332677 邮编:300051

目 录

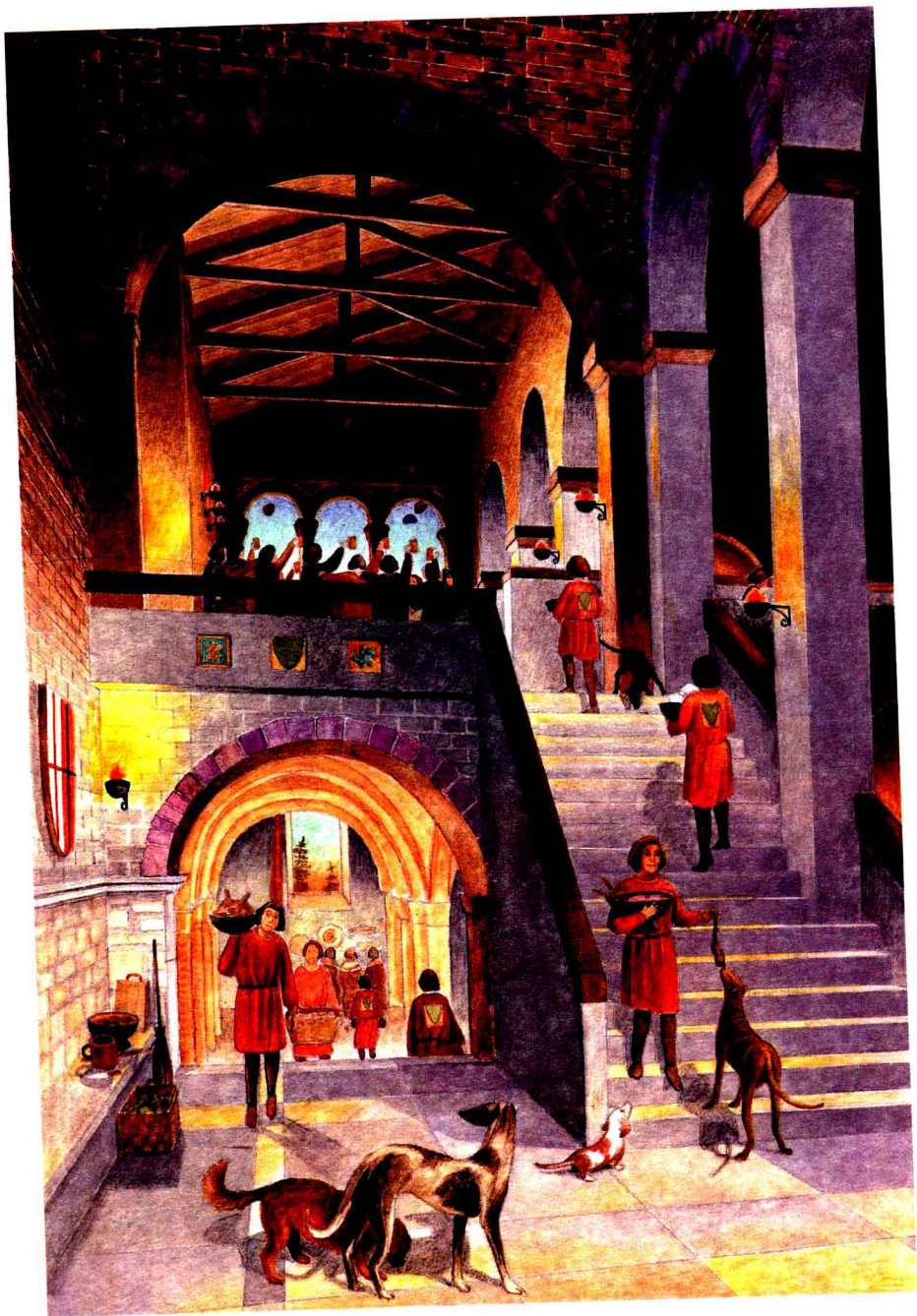
宴会上的约定·····	1
神秘的城堡·····	4
藏在谷粒里的棉布·····	18
白猫公主的故事·····	25



宴会上的约定

国王和他的三个儿子约好，在第二年的同月同日同一时刻，把他们找到的小狗带来，便可以决定由谁继承王位。

很久很久以前有个国王，他有三个儿子。国王担心他那些儿子们等不及他退位便来争夺王位，他想，最好的办法就是给王子们出个难题，刁难他们，好叫他们死心。于是，老国王把三个王子叫来，说：“孩子们，我已经老了，我想把王位传给你们当中的一个。不过，我希望能有一只可爱、活泼又忠心的小狗陪伴我度过晚年。所以我决定，谁能给我找到一只全世界最娇小、最漂亮的狗，王位便是他的。”





三个王子听到父亲提出的条件,都很吃惊,不过,他们还是同意了。国王和他们约好,在第二年的同月同日同一时刻,把他们找到的小狗带来,便可以决定由谁继承王位。

三个王子出发前骑着马来到了王宫近郊的城堡,和他们的好朋友们举行了一场告别宴会。

王子们在宴会上互相约定,他们要永远保持亲情和友情,不被忌妒和猜疑所离间,而且要有福共享,有难同当。他们约定第二年先在城堡会合,再一块儿去见老国王。他们互相拥抱道别后,便各自选择了一条不同的道路奔驰而去。大王子和二王子的经历我们略过不谈,光讲讲三王子奇特的冒险故事吧。





神秘的城堡

大门“刷”地打开了，空中出现了很多只手，每只手都拿着一只火炬。

三王子年轻、活泼又英俊，他拥有所有好王子该具备的高贵品格，至于他勇不勇敢，那就更不必说了，他简直算得上是英勇无比呢。

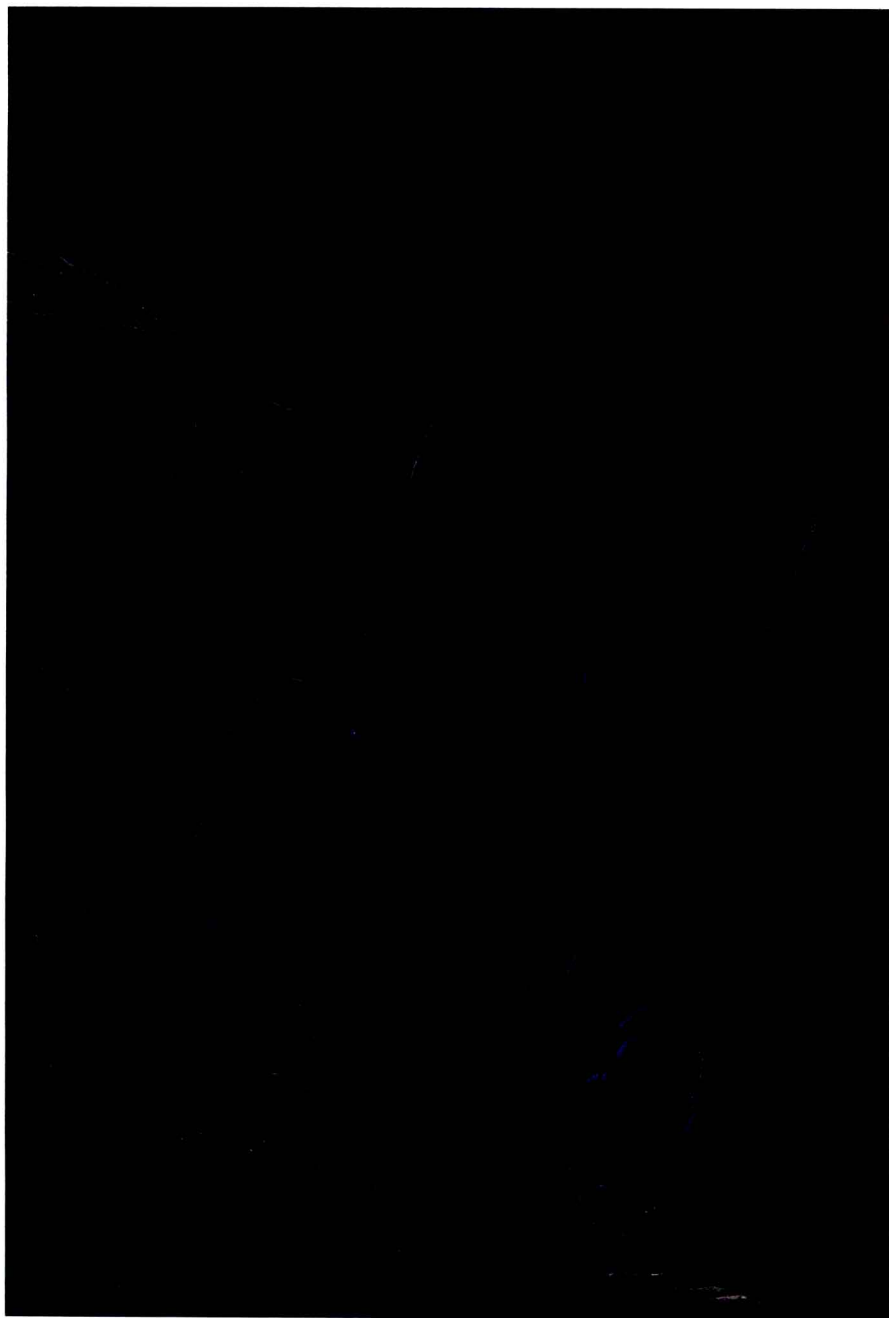
三王子离开城堡后，一路上走到哪里便买到哪里——他几乎没有一天不买几只上好的狗。不过，往往是他刚买了一只，就又看中了另一只，于是他只好把原来买的打发掉，再买新的，因为他一个人旅行总不能带着一大群狗到处跑吧。

就这样，他不断地买狗，又不断地放狗，毫无目的地走着。

有一天，天快黑的时候，三王子走进了一片巨大而又阴森的树林，他走着走着便迷了路。这时候忽然打起雷来，不一会儿大雨便倾盆而下。他看到远处有一片微弱的灯光，便朝着亮光走去，希望可以找到一户人家能让他歇歇脚。

他朝着亮光走了好久，竟然来到一座金碧辉煌、气势雄伟的城堡。城堡的大门是纯金打造的，镶满了红宝石，他在远处看见的光，就是从红宝石中射出来的。城堡的墙上铺着光亮细致的瓷砖，上面绘满了精致的图画，三王子以前读过的故事都被画在上头。

雨下得很大，三王子全身都湿透了，没法子再浏览墙上的画，便回到大门前。这一次，他注意到门上挂了一串钻石，下头坠着一只鹿脚。三王子想：“这户人家一定很有安全感，难道他们不担心





有人会偷钻石，或是把门上的红宝石给挖走吗？”

三王子一边想一边伸手拉了一下鹿脚，他立刻听到“丁当”一声，大门“刷”地打开了，空中出现了很多只手，每只手都拿着一只火炬。三王子吓呆了，一动也不敢动。但是那些手却推着他往前走，他心里虽然七上八下，却身不由己地向前走去。他把手按在剑柄上，以备不时之需。这时，不知从哪儿传来悦耳的歌声，歌中唱道：

那些在空中飘动的手
对你无限服从
如果你的心不害怕征服真爱
你便能不怀恐惧 在此停留

三王子想：这样的欢迎场面是不可能有什么危险的吧！于是，他便跟着飘动的手穿过一座珊瑚门，来到一座珍珠贝做成的大厅。厅的四周都是房间，里面灯火辉煌，装满了奇珍异宝，三王子一间间地浏览，就这么走过了六十个房间。最后，飘动的手带着他来到一个特别的房间，壁炉前有张舒服的靠椅，壁炉里的火忽然自动点着了，房间立刻变得又明亮又温暖。飘动的手帮三王子把湿透了的衣服换下来，然后为他穿上用金丝和翡翠装饰的服装。

三王子对服装的精致美丽、飘动的手温和又周到的服务赞叹不已。不过，有时候手出现得那么突然，仍让他不由得惊跳起来。

等三王子装扮齐备，飘动的手便领着他来到了另一座美丽的大厅，大厅的墙上画满了猫的画像。长桌上放了两个金碟子和两副金匙、金叉，餐具架上放满了水晶镶宝石的杯子和碟子。三王子正想着，不知道另一副餐具是为谁准备的时候，却惊讶地看见十几只猫带着吉他和乐谱走进大厅。在其中一只猫的指挥下，猫乐





师们同时发出不同的“喵喵”的叫声，还用爪子在吉他上拨着琴弦。

这真是三王子听过的最奇特、最刺耳的音乐了，他连忙用手把耳朵捂住，看着正在正经八百地演奏的猫乐师，不由得发出一阵大笑。

“下面还不知道会有什么更滑稽的事呢。”三王子自言自语地说。

这时厅门忽然打开了，一个蒙着黑面纱的小个子走进了大厅，后面跟着两只穿着黑斗篷、佩着剑的猫，另外还有一大群猫提着一笼笼的老鼠走了进来。

三王子看着这个奇怪的景象，还以为自己是在做梦呢。那个蒙面者走到他的面前，把面纱翻到颈后，竟然是一只极为美丽的白猫。

白猫看起来很年轻，但是很忧伤。她用甜美的声音说：“国王的儿子，猫女皇在这里向你致欢迎之意。请问你为什么光临我的城堡？”

“猫女皇，”三王子说，“谢谢你热忱的款待，我是来寻找一只全世界最娇小可爱的小狗，好献给父王。”

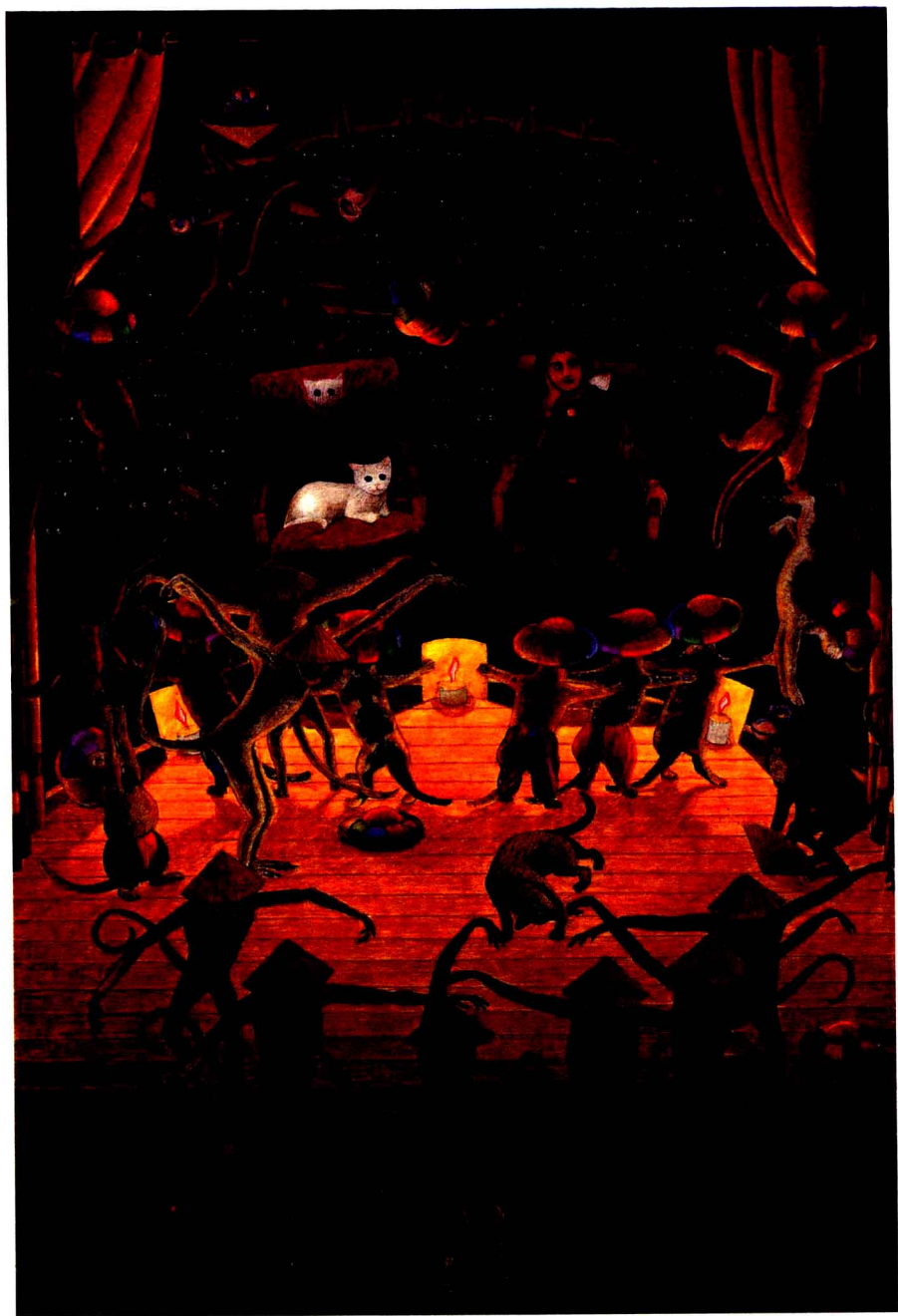
白猫说：“国王的儿子，这件事就交给我吧。宴席该开始了。乐师们不必再演奏了，反正王子也听不懂你们的音乐。”

飘动的手再次出现，把菜肴放在长桌上。最先放的两个菜，让三王子怀疑他是不是得继续饿肚子——一个是鸽子浓汤，另一个则是炖老鼠肉。

白猫看见他的表情，立刻向他保证，还有一些特别为他准备的菜，而且绝对没有老鼠肉。

三王子和白猫聊天时，注意到她的前爪戴了一只手镯，上面有个小肖像，三王子请求她把手镯借给他欣赏一下。他吃惊地发







现，那肖像竟然是个相当英俊的年轻男子，而且长得和他非常相像。

这时，白猫叹了口气，看起来似乎更伤心了。三王子虽然有一肚子的疑惑，却不敢问，他只好尽量找其他的话题和她交谈。他发现白猫的知识非常渊博，对事情也有自己独特的看法。

晚饭后，他们来到另一个布置成戏院模样的房间，舞台上有一十二只猫和十二只猴子跳舞和演戏给他们看。有的猴子戴着斗笠，手牵手绕圈圈；还有的猴子和猫一起表演叠罗汉。

看过演出，白猫向他道了晚安。飘动的手便把他带到一个房间。他从没见过这样的房间，迎面是一面落地的大镜子，墙上挂着用各色蝴蝶翅膀做成的织锦，一张白色的小床靠墙摆放着，软纱做的慢帐用丝带绑着。

三王子一声不响地爬上床，不知道该如何向照顾他的手表达谢意。

第二天早晨，三王子被一阵吵闹声惊醒。飘动的手很快地出现了，帮他换上猎装。

这时，所有的猫都聚集在院子里，有的牵着猎狗，有的吹着号角，等待出发。飘动的手领着三王子走到一匹木马前，扶着他坐在马上，等他坐稳后，木马便开步往前走。三王子觉得自己高高在上，威风极了。白猫骑的是只猴子，假如白猫想看看刚出生的小鹰，猴子还会爬到老鹰的巢里去呢。

晚上，大伙儿尽兴而返，这是三王子经历过的最愉快的一次打猎活动。回到城堡，白猫和三王子共进晚餐，晚餐后，白猫递给他一杯酒，三王子喝完之后便失去了记忆，忘记了自己的家、父王，和他出门冒险的目的。三王子唯一记得、唯一关心的，只是他和白猫在一起是多么快乐。

日子过得飞快，转眼一年就要过去了。三王子早把他和哥哥





